

Home (1917) Department.  
*Miscellaneous*

*Ordinary* SERIES.

G.O. No. 1202

DATED 28-1-17

[Despatch Abstract.]

Passport.

Granting a ----- to S. A. Ramaswami Nayudu travelling  
to Saigon.

PAPERS PUT UP WITH CURRENT No. \_\_\_\_\_

Papers of the department to which the current belongs.

| Number. | Date. | Original (= O )<br>or spare copy<br>(= S.C.). | Remarks.<br>(In this column such of the<br>papers as have been removed<br>for copying, printing,<br>etc., should be marked with<br>a cross.) | Initials of Referencer with date in<br>token of return to Reference<br>department |
|---------|-------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |
|         |       |                                               |                                                                                                                                              |                                                                                   |

Papers of other departments.

| Department. | Number | Date. | Original (= O.)<br>or spare copy<br>(= S.C.). | Initials with date of (1) Referencer acknowledging<br>returns of the paper concerned or (2) Despatcher<br>to denote the return of the papers to the<br>department concerned. |
|-------------|--------|-------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |
|             |        |       |                                               |                                                                                                                                                                              |

C.F.—20.

HOME (MISCELLANEOUS) DEPARTMENT.

Received  191 . Registered 26.11.17 191 .

Subject.

Re commending the issue of a  
passport to Ramasami Naidu  
to go to Saigon.

|                          |
|--------------------------|
| ENCLOSURES.              |
| No. <u>1 declaration</u> |
| Spare copies _____       |

R.C.No. 1567 P.P. of 1917.

Station Tanjore, Dated the 17th November 1917.

From (Name) R. Narayana Ayyar Esq., M.A., I.C.S., Bar-at-Law,  
(Designation) Additional District Magistrate.

To The Secretary to the Government of Madras,

HOME (MISCELLANEOUS) Department.  
Madras

Sir,

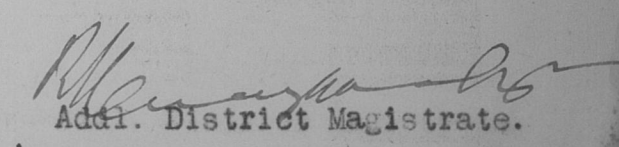
I have the honour to forward herewith the application  
from the marginally noted individual for passport accompanied  
by photographs and challan for the fee of Re.1 paid into the  
Treasury and to recommend that passport may be granted.

S. Ayyal Ramaswami Naidu, Saigon.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

  
Addl. District Magistrate.

A.V.N./19-11-17.

19/11/17

DUPLICATE.

T. and A. 1.

"The receipt is not binding or valid on Government unless it is signed (1) by the Huzur Treasurer and (2) by the English Hd. Acctt. when the amount is under Rs. 500 and also (3) by the Try. Dy. Collector when the amount is Rs. 500 or more."

"இந்த ரசீதின் துகை ரூ. 500 க்கு குறைந்திருக்கும்போது உருர் கஜானஜியிலும் இங்கிலீஷ் ஹெட் அக்கவுண்டாண்டிலும் ரூ. 500 க்கும் அதற்கு மேற்பட்டிருக்கும் போது கஜானா டிப்டி கலெக்டரவர்களாலும் கையெழுத்துப் போடப்பட்டாலொழிய இந்த ரசீது செல்லாததுமன்றி கவர்மெண்டாரை கட்டுப்படுத்தவும் மாட்டாது."

Chalan for payment of money into the Huzur Treasury at *Tran Quap*

No.

உருர் கஜானாவில் பணம் செலுத்துவதற்கு இருசாலநாமா.

| By whom paid.<br>பால் செலுத்தப்படுகிற<br>தென்பது. | On what account.<br>இன்ன காரியத்துக்காக<br>வென்பது.                          | Amount.<br>தொகை.   | Monthly consecutive<br>number assigned to the<br>credit in the day book.<br>டே புகில் வரவாகு<br>கொடுத்திருக்கிற<br>மாசவாரி துடர்ந்த<br>நம்பர். |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>S. Ahill Rammam</i>                            | <i>Fee for pass<br/>port to Saigon</i>                                       | RS. 100<br>ரூ. 100 | P. 100<br>ப. 100                                                                                                                               |
| Date 191<br>191 மார்ச் 191                        | Total (in words and figures) ...<br>மொத்தம் (எழுத்திலும் இலக்கத்<br>திலும்). | 100                |                                                                                                                                                |

செ. சாமிநாதசாமிநாத

Signature of Remitter.

பணம் செலுத்துபவரின் கையெழுத்து.

RECEIVED Rupees One only

ரூபாய் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

HUZUR TREASURY,  
உருர் கஜானா,

Entered.

பதிவு செய்துகொள்ளப்பட்டது.

The 191  
191 மார்ச் 191

Initials of Treasurer.

கஜானஜி.

Initials of E. Hd. Acctt.

இங்கிலீஷ் எட் அக்கவுண்டாண்டெ.

Initials of T. O.

கஜானா ஆபீசர்.

# Particulars of money paid.

செலுத்தப்பட்ட நாணயவாரி விவரம்.

|                                                       | Number.<br>சங்கியை. | Amount.<br>தொகை. |
|-------------------------------------------------------|---------------------|------------------|
| <b>Currency Notes.</b><br>கரென்ஸி நோட்டுகள்.          |                     |                  |
| Rs. 1,000 .. .. .                                     |                     |                  |
| 500 .. .. .                                           |                     |                  |
| 100 .. .. .                                           |                     |                  |
| 50 .. .. .                                            |                     |                  |
| 20 .. .. .                                            |                     |                  |
| 10 .. .. .                                            |                     |                  |
| 5 .. .. .                                             |                     |                  |
| <b>TOTAL NOTES</b><br>மொத்தம் நோட்டுகள்               |                     |                  |
| <b>Cash.</b><br>நாணயம்.                               |                     |                  |
| Sovereigns Full<br>சாவரன்கள் பூரூ.                    |                     |                  |
| Sovereigns Half<br>சாவரன்கள் அரை.                     |                     |                  |
| Whole Rupees<br>பூரூ ரூபாய்.                          |                     |                  |
| $\frac{1}{2}$ Rupees .. .. .<br>$\frac{1}{2}$ ரூபாய். |                     |                  |
| $\frac{1}{4}$ " .. .. .<br>$\frac{1}{4}$ "            |                     |                  |
| $\frac{1}{8}$ " .. .. .<br>$\frac{1}{8}$ "            |                     |                  |
| Double pice<br>$\frac{1}{2}$ அணா.                     |                     |                  |
| Single pice<br>கால் அணா.                              |                     |                  |
| Pies<br>பைசா.                                         |                     |                  |
| <b>GRAND TOTAL</b><br>ஆக மொத்தம்.                     |                     |                  |

- (a) Insert name of Place and Date.
- (b) Christian Names and Surname of the applicant in full and present address.
- (c) In the case of a MARRIED WOMAN OR WIDOW, the particulars of birth of the



born Subject,  
ject or Sub-  
India. IN  
ED BRITISH  
BACK.

only be in-  
ess separate  
he sentence

Asia must  
owed.

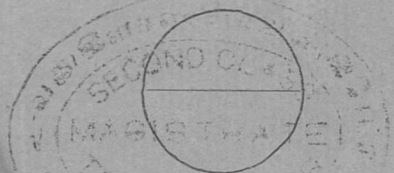
to be struck  
s where the  
passport in

Also write a  
specimen of his signature in the space  
below marked\*.

The whole of the declaration and  
marginal particulars should be in  
the applicant's own handwriting.

- (h) Name and qualification of person  
verifying the Declaration (see Rule  
4 at back), viz. :-

Political Officer, Magistrate, Justice of  
the Peace, Police Officer not below  
the rank of Superintendent or  
Notary Public resident in India.



Specimen signature of applicant which will be  
detached and affixed to the Passport when issued.

Specimen signature of wife if to be included on the  
Passport.

(A)

## DECLARATION TO BE MADE BY APPLICANT FOR PASSPORT.

(a) Tromqueur. 25<sup>th</sup> August 1917.

I, the Undersigned (b) Sourirajulu Naidu Arzgal Ramaswami Naidu  
at present residing at Sathangudi (Tromqueur) hereby declare that I am

FOR A MARRIED WOMAN OR WIDOW (to be struck out in other cases). Particulars of HUSBAND'S  
birth to follow.

(c) the wife of and that my husband is  
widow late husband was

a (d) British born subject having been born  
at Karamodu Shiyali Taluk on the 25<sup>th</sup> day of July 1898

FOR PERSONS BORN ABROAD, who derive British nationality from a father or paternal grandfather born  
within His Majesty's Dominions. (To be struck out in other cases.)  
my (his) father having been born within His Majesty's Dominions at  
paternal grandfather on the day of

and not having lost the status of British Subject thus acquired, and I hereby apply for a Passport for the purpose  
of travelling to Saigon in Cochinchina

(e) [accompanied by my wife (and children under the age of 16), as indicated in the margin, who do not possess  
separate Passports]. 108 m. 1125 S.A.

I further declare that I have no Passport already in my possession (f) other than those  
hereto for cancellation. 108 m. 1125 S.A. 108 m. 1125 S.A. 108 m. 1125 S.A.

(g) Signed Sourirajulu Naidu Arzgal Ramaswami Naidu  
AND I, the Undersigned (h) Subb. V. Rajappal. Arzgal. Ramaswami Naidu  
of Tromqueur. Tromqueur District hereby declare that to the best

of my personal knowledge and belief the above made Declaration of the said Mr. Sourirajulu Naidu  
Mrs. Sourirajulu Naidu  
Miss

Arzgal Ramaswami Naidu is true, and that I can from my personal knowledge of him vouch  
her

him as a fit and proper person to receive a Passport.  
her

Signed

NOTE.—Duplicate small unmounted photographs of the applicant (and wife if to be included) must be sent, one of which  
must be certified on the back by the recommender.

IMPORTANT.

Applicants, and persons recommending them,

are warned that should any of the state-  
ments contained in their respective de-  
clarations prove to be untrue, they will  
render themselves liable to prosecution.

DESCRIPTION OF APPLICANT.

Age 19.

Profession Merchant.

Maiden name and place and date of birth of widow or  
married woman travelling singly

Height 5 feet .. inches

Forehead Small.

Eyes Black.

Nose Flat.

Mouth Wide. Upper teeth projecting

Chin Round.

Colour of Hair Dark.

Complexion Dark.

Face Round.

Any special peculiarities 1. A scar on the forehead.  
2. A mole on the right  
elbow.

DESCRIPTION OF WIFE OF APPLICANT IF TO BE INCLUDED  
ON THE PASSPORT. Shouldn't.

Names in full 4. Another on the right  
side of the forehead.

Age

Profession

Place and date of birth

Maiden name

Height .. feet .. inches

Forehead

Eyes

Nose

Mouth

Chin

Colour of Hair

Complexion

Face

Any special peculiarities

Names, ages, and sex of children under the age of 16 if  
to be included on the Passport.

## PASSPORT REGULATIONS.

1. Applications for Indian Passports must be made in the prescribed form, printed on the back of these regulations, and submitted either direct or through the local authority—

- (a) in the case of a resident in British India, to the Local Government or Local Administration concerned.
- (b) in the case of a resident in a Native State, to the Agent to the Governor-General or Political Resident concerned.

2. The charge for an Indian Passport is Re. 1.

3. Indian Passports are granted to :—

- (a) Natural-born British Subjects.
- (b) Wives and widows of such persons.
- (c) Persons naturalized in the United Kingdom, in the British Colonies or in India.
- (d) Subjects of Native States in India.

A married woman is deemed to be a subject of the State of which her husband is for the time being a subject.

4. Passports are granted upon the production of a declaration by the applicant in the prescribed form of application verified by a declaration made by a *Political Officer, Magistrate, Justice of the Peace, Police Officer not below the rank of Superintendent or Notary Public*, resident in India.

5. If the applicant for a Passport be a Naturalized British subject, the certificate of naturalization must be forwarded with the form of application to the Officer empowered to grant the Passport. It will be returned with the Passport to the applicant through the person who may have verified the declaration.

Naturalized British Subjects will be described as such, in their Passports, which will be issued subject to the necessary qualifications.

6. Small duplicate unmounted photographs of the applicant (and wife, if to be included) must be forwarded with the application for a Passport, one of which must be certified on the back by the person verifying the declaration made in the application form.

7. Indian Passports are not available beyond two years from the date of issue. They may be renewed, *in India only*, for four further periods of two years each after which fresh Passports must be obtained. The fee for each renewal is Re. 1.

8. Passports cannot be issued or renewed on behalf of persons already abroad : such persons should be told to apply for Passports to the London Foreign Office or nearest British Mission or Consulate. Passports must not be sent out of India by post.

9. In the case of an applicant for a Passport being unable to write English a transcription in English should be placed below the applicant's vernacular signature in the form of application. In the case of an illiterate person, a thumb impression should be substituted for a signature on the form of application, which should be certified by the person verifying the declaration.

5

Passport .

Granting a ————— to S. A. Ramaswami Deyada.

travelling to ~~Ceylon, the Straits Settlements, the~~

~~Federated Malay States~~ Saigon

Read:-

C.No. 3840 *Addl.* Dist. Magte., *Tanjor*, R.C. No. 1567. P.P.  
~~Resident in Travancore & Cochin,~~  
 dated the 17. 11. 1917.

ORDER:--No. 1202 d/the 28-11-1917.  
Es.

A passport is  
----- ~~xxx~~ granted.  
~~Passports are~~

2 The bearer is advised to obtain the  
visa of a French Consular Officer.

MSR  
26-11-17  
To the District Magistrate, Tanjore.  
~~Resident in Travancore and Cochin.~~

~~Resident in Travancore and Cochin.~~

(200 with pp) separated with one new

28/11

When given for copying  
When copied \_\_\_\_\_ } 191  
When examined \_\_\_\_\_  
When signed \_\_\_\_\_

READ AGAIN G.O. No. \_\_\_\_\_ DATED  
191 .

P CURRENT No.

ENCLOSURE TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT . . . . . A A A A A A A

ORDER OF GOVERNMENT . . .

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILLED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH  
IN ORIGINAL.

N.B.—  
A = Copy in full.  
B = Not to be copied.  
P = Copy abstract only.  
Q = Copy heading only.